

Faça bons negócios com a Romênia!



Boletim virtual mensal –no.49/jan.2013

Escritório Comercial da Romênia
em São Paulo

Alameda Casa Branca, no.343, São Paulo – SP, CEP 01408-001, tel.: (11)31712591,
e-mail: ro_comercio@yahoo.com.br
www.dce.gov.ro

*Para mais informações, consulte o nosso **blog**:*

<http://romenia-ofcomsp-brasil.blogspot.com/>



CONTEÚDO:

- Mensagem do editor
- A Romênia tem um novo governo
- A Romênia avançou, durante 2012, três posições - no clasamento da liberdade econômica (IEF) da prestigiosa *Heritage Foundation*
- A Romênia terá um crescimento econômico de 1,6% em 2013, de 2,2% em 2014 e de 3% em 2015 - conforme as previsões feitas pelo Banco Mundial no ultimo informe „Global Economic Prospects”
- 24 de Janeiro 1859 – dia da União, base do Estado moderno da Romênia
- Feiras Internacionais organizadas em Romênia – I sem. 2013
- Oportunidades de negócios com empresas romenas



Editor: Viorel Predoşanu
ministro conselheiro,
Escritório Comercial da Romênia em São Paulo
<http://romenia-ofcomsp-brasil.blogspot.com>



Mensagem do editor

*O Boletim Virtual de negócios Romênia-Brasil, editado pelo Escritório Comercial da Romênia em São Paulo, chegou ao seu **quinto ano de existência** com a ambição de continuar por muito mais tempo e contribuir assim ao melhoramento dos vínculos de negócios entre a Romênia e o Brasil.*

Agradecemos uma vez mais aos nossos amigos e colaboradores, sem o apoio dos quais teria sido difícil manter vivo este projeto.

*Depois de um **difícil 2009** quando, como consequência da crise mundial, o nosso intercâmbio comercial diminuiu bastante em comparação com 2008, conseguimos*

*em **2010 e 2011**, junto aos nossos parceiros brasileiros, encontrar caminhos e mecanismos úteis e eficientes que proporcionaram a **retomada do crescimento do nosso comercio.***

*O ano **2012** foi um dos melhores no que diz respeito às **relações econômicas entre o Brasil e a Romênia.***

*O corrente comercial chegou a **639,730 milhões USD.***

A exportação de produtos brasileiros foi de 338,141 milhões USD (28,74% menor do que em 2011), e a importação de produtos procedentes da Romênia foi de 301,588 milhões USD (43,44% maior do que no ano anterior), o que confirma a forte retomada da tendência de crescimento do comercio entre os dois países.





→ *O Brasil e a Romênia têm um potencial muito grande de aumentar os negócios bilaterais, tanto na parte de comércio, como de investimentos; as boas relações políticas, e as afinidades culturais podem e devem contribuir para isso.*

Começamos o ano de 2013 com a forte vontade e determinação de ser mais efetivos em viabilizar novos negócios entre empresas romenas e parceiros brasileiros, no mercado da Romênia e no mercado do Brasil, e de consolidar os bons resultados obtidos em 2012.

Vamos ficar sempre à disposição dos empresários romenos e brasileiros, com a informação necessária para procurar parceiros e iniciar negócios de mutuo interesse para as duas partes.

Queremos deixar bem claro, mais uma vez, que estamos aqui para ajudar às empresas dos dois países a fazer negócios e não pouparemos nenhum esforço para que o nosso intercâmbio comercial aumente rapidamente.

Depois de um ano 2012 de trabalho conjunto, queremos agradecer mais uma vez aos nossos leitores sem os quais o nosso Boletim não tinha razão para existir.

Muito obrigado e esperamos ter a mesma relação de amizade e cooperação no ano 2013.

Viorel Predoșanu
ministro conselheiro,
Escritório Comercial da Romênia em São Paulo



2. A Romênia tem um novo governo

Depois das *eleições realizadas no mês de dezembro de 2012* e com base na vontade dos eleitores, a Romênia tem um novo governo.

Com o fim de refazer a confiança da população e poder continuar, assim, o programa de reformas e preparar o país para novas medidas destinadas a superar o difícil período econômico, o Parlamento romeno, resultado das ultimas eleições, nomeou um novo governo, formado pelos dois partidos - *Partido Social Democrata* e *Partido Nacional Liberal* - que integram a aliança *União Social Liberal*, vencedora das eleições de dezembro de 2012.

Os eleitores e a opinião pública romena queriam uma mudança do rumo da política econômica e social do país, com mais ênfase para o crescimento, e não só preocupação para com a austeridade e redução de gastos.



Palácio do Governo



Sr. **Victor PONTA** – Primeiro Ministro da Romênia

O novo primeiro ministro é o senhor **Victor Ponta** - político jovem, formado em direito, que faz parte da nova geração de líderes de centro-esquerda do país.

No importante cargo de *ministro da economia*, foi designado o senhor **Varujan Vosganian** - um político com muita experiência na área econômico-financeira, que já dirigiu com êxito o Ministério da Economia outra vez.

O novo governo vai trabalhar para *cumprir os objetivos estabelecidos pelo Conselho da Europa e pela Comissão Europeia no que diz respeito à disciplina fiscal e a superação da crise da zona euro.*



Sr. **Varujan VOSGANIAN**
Ministro da Economia



Ministério da Economia

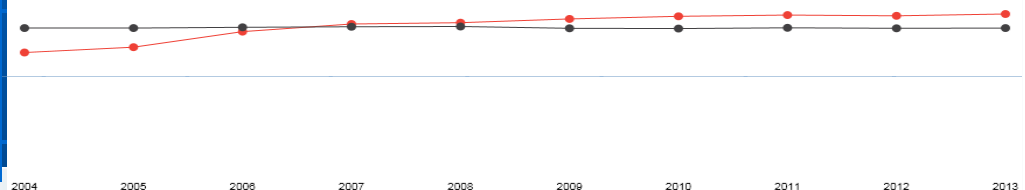


3. A Romênia avançou, durante 2012, três posições no clasamento da liberdade econômica (IEF) da prestigiosa *Heritage Foundation*

A Romênia obteve uma nota de 65,1 pontos em 2012, com 0,7 pontos á mais de que a nota do ano anterior, o que situa a Romênia no quinquagésimo nono lugar na lista das economias com maior grau de liberdade; o que significa uma melhora de três posições em comparação com o ano 2011, quando figurava na sexagésimo segundo lugar.

Dos 43 países europeus analisados, a Romênia fica no vigésimo oitavo lugar, com uma nota maior de que a media global. A Romênia se situa em frente de países como França (lugar 62), Portugal (67) e Turquia (69).

Evolução do IEF da Romênia nos últimos 10 anos

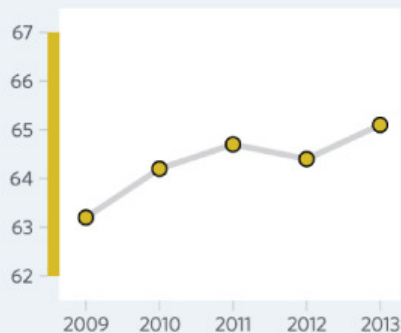


2013 INDEX OF ECONOMIC FREEDOM

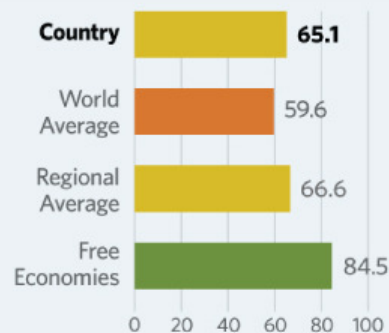
Romania



Country Score Over Time



2013 Score Comparison



Segundo os analistas da *Heritage Foundation*, a nota da Romênia registrou uma melhora devido aos avanços no que diz respeito aos gastos governamentais e a liberdade do mercado de trabalho.

Para o décimo ano seguido, no primeiro lugar da lista se situa Hong Kong, com uma nota de 89,3 pontos, seguido por Singapura, Austrália, Nova Zelândia, Suíça, Canadá, Chile, Mauritius, Dinamarca e Estados Unidos.

Os últimos lugares no clasamento da liberdade econômica são ocupados por Cuba e por Corrêa do Norte.



4. A Romênia terá um crescimento econômico de 1,6% em 2013, de 2,2% em 2014 e de 3% em 2015 - conforme as previsões feitas pelo Banco Mundial no ultimo informe „Global Economic Prospects”

No ultimo informe com respeito às perspectivas de crescimento nos próximos anos, o **Banco Mundial** reduziu a previsão de crescimento para o ano 2013 ao nível internacional, considerando que a demorada recuperação dos países desenvolvidos, principalmente a União Europeia e os Estados Unidos, tem uma influencia negativa sobre a economia mundial.



THE WORLD BANK
Working for a World Free of Poverty

*Global Economic Prospects:
Assuring growth over the medium term*
January 2013



Como consequência, a economia internacional crescerá com 2,4% em 2013, depois do que a previsão feita pelo Banco Mundial em junho de 2012 era de 3%.

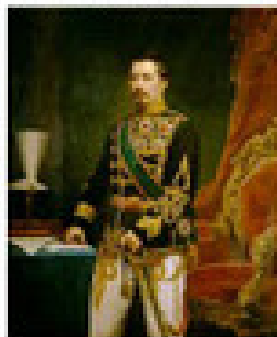
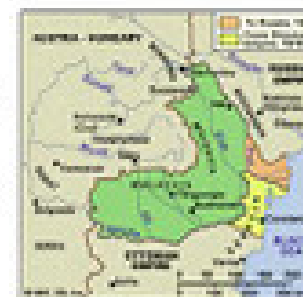
Com um crescimento econômico de 1%, em 2012, a **Romênia** figura entre os primeiros cinco países da União Europeia no que diz respeito ao aumento do PIB. Para os próximos anos, conforme as previsões do Banco Mundial, a Romênia terá um crescimento econômico de 1,6% em 2013, de 2,2% em 2014 e de 3% em 2015.



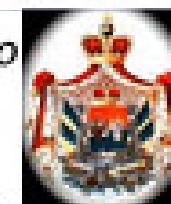
5. 24 de Janeiro 1859 – dia da União, base do Estado moderno da Romênia

24 de Janeiro 1859

Na Idade Média os romenos viveram separados em três principados: o País Romeno (Valáquia), Moldávia e Transilvânia, e tiveram vizinhos grandes Impérios – Otomano, Habsburgo e Russo. Conseguiram unir-se os primeiros dois principados, em 1859.



Alexandru Ioan Cuza (1820-1873) foi eleito Príncipe da Moldávia (5 de janeiro), e em seguida de Muntenia (Valáquia) - 24 de janeiro, o que contribuiu com a unificação, formando o Estado moderno da Romênia.



O novo Estado tomou o nome de Romênia, oficialmente em 1862.



6. Feiras Internacionais organizadas em Romênia – I sem. 2013

Convidamos calorosamente os empresários brasileiros a estudar a **lista de algumas das Feiras Internacionais** organizadas pelo **ROMEXPO** com EUROEXPO e outros parceiros, agencias nacionais & europeias, e participar nos eventos do seu interesse, como oportunidade de entrar, se consolidar e se expandir no mercado romeno.



Complexo de Feiras Internacionais ROMEXPO

Bd.Marasti nr. 65 -67; 011465 - Bucareste;
tel:+40.21.2077000; 2025700; fax:+40.21.2077070;
email: romexpo@romexpo.ro ; site: <http://www.romexpo.org>



ROMEXPO S.A. is currently the leader of the Romanian fair and exhibition industry.

ROMEXPO S.A. is acknowledged internationally and full member of :

- UFI (the Global Association of the Exhibition Industry),
- CEFA (the Central European Fair Alliance),
- CENTREX (the International Exhibition Statistics Union) and
- EURASCO (the European Federation of Agricultural Exhibition and Show Organizers)



and founding member of ASOEXPO - the Romanian Fair and Exhibition Organizers Association.

Attracting as many clients as possible from the whole world stands for a major objective of any event organizer. For this purpose, **ROMEXPO** has made cooperation contracts with renowned organizations and has developed an active network in Europe, Middle East and Asia.

Romexpo Exhibition Centre is visited by many foreign delegations and high officials every year.

<http://www.romexpo.ro/services>



ROMEXPO events have been granted with the UFI Approved status, in recognition of their exceptional results and standards.

CONSTRUCT EXPO
TIB

AMBIENT EXPO
ROMMEDICA

TTR
INDAGRA

ROMENVIROTEC
BIFE

Exhibition Schedule 2013 (I sem.)

<http://www.romexpo.ro/program2>



IMM FORUM – Soluções para Pequenas e Médias Empresas
06.03.2013 - 08.03.2013; www.imm-expo.ro



TTR (I) – Feira de Turismo da Romênia
14.03.2013 - 17.03.2013; www.targuldeturism.ro



TMA – Feira de espiritualidade, medicina alternativa e terapias complementares;
14.03.2013 - 17.03.2013; www.tma-expo.ro



TARG DE PRODUSE TRADITIONALE (I) - Feira de produtos tradicionais, artesanais, com específico romeno;
14.03.2013 - 17.03.2013; www.produsetraditionale.ro



ROMENVIROTEC – Exposição Internacional para tecnologia e equipamentos destinados a proteção do meio ambiente;
09.04.2013 - 12.04.2013; www.romenvirotec.ro



ROMMEDICA – Feira Internacional de medicina e farmacêutica
09.04.2013 - 12.04.2013; www.rommedica.ro



CONSTRUCT EXPO – Feira Internacional para tecnologias, equipamentos e materiais para a construção civil;
18.04.2013 - 21.04.2013; www.constructexpo.ro



ROMTHERM – Exposição Internacional para produtos e equipamentos para aquecer, esfriar e acondicionar o ar;
18.04.2013 - 21.04.2013; www.romtherm.ro



TUP - Feira internacional de serviços e utilidades públicas
18.04.2013 - 21.04.2013; www.tup-expo.ro



TIBCO – Feira Internacional para bens de consumo
29.05.2013 - 02.06.2013; www.tibco.ro



7. Oportunidades de negócios com empresas romenas

Temos o prazer de apresentar, nesta secção, a empresa romena **ASTRA Vagões Passageiros**, que tem a firme intenção de se instalar no mercado brasileiro, de levantar uma fabrica nova e realizar, usando trabalhadores brasileiros, produtos de alto nível tecnológico.

***ASTRA** já ganhou uma licitação com a companhia **VALE** e vai fornecer vagões para transporte de passageiros em valor de mais de 100 milhões dólares, o que significa que o mercado brasileiro já conhece, avaliou atentamente e aceitou os produtos da Astra!*

O grupo ASTRA esta procurando parceiros brasileiros, para escolher o melhor lugar para instalação da nova fabrica e trazer ao Brasil investimentos romenos e uma tecnologia avançada.

About us

ASTRA Passenger Coaches Plc. has as main object of activity the manufacturing and repair of rolling stock.

ASTRA Passenger Coaches has developed its technical capability and by its departments covers all the necessary fields for rolling stock manufacturing.

In the production workshops are manufactured and tested the rail vehicles, as well as the carriages, the bogies and a large number of components.

Currently, ASTRA Passenger Coaches Plc. owns all capabilities to realize all types of 200 km/h passenger coaches for international UIC traffic, metros, trams, and maintenance services, reconstruction and modernization of passenger coaches, as well as turnkey solutions according to our clients' needs.

ASTRA Passenger Coaches Plc. is the core of a group of companies which also includes ASTRA VEST, SIRV TITLI MARMURA BUCUREȘTI, TRISTAR BUCUREȘTI, ARCONS SECURITY and TREND-I Arad.



A **ASTRA Vagões de Passageiros** é a única fabricante de carruagens de passageiros da Romênia e a maior da Europa Central e de Sudeste, com uma tradição de mais de 120 anos.

Os produtos da **ASTRA Vagões de Passageiros** ultrapassaram há muito tempo as fronteiras romenas, as carruagens sendo hoje uma referência internacional nos mais importantes mercados da Europa, Ásia, África ou América do Sul.

Tentando se alinhar às exigências atuais do mercado internacional, desde 2011, a **ASTRA** tornou-se o primeiro e o único produtor de bondes de última geração da Romênia, em colaboração com a empresa **Siemens** da Alemanha. A superioridade do bonde produzido pela **ASTRA** em parceria com a *Siemens*-Alemanha, na frente de outros bondes fabricados pelas marcas de prestígio da Europa, foi oficialmente confirmada, através dos resultados obtidos pelo nosso bonde na exposição internacional de Berlin, a *INNOTRANS 2012*.



Astra Vagões Passageiros

A **ASTRA** mostrou vontade de estar presente no mercado de material rolante do Brasil, de *participar nos eventuais leilões* que terão lugar, tanto para aquisição de carros de passageiros quanto para a aquisição de bondes, mas manifestou também *a intenção de investir*.

A intenção da **ASTRA** Carruagens de passageiros é de abrir, em parceria com um investidor público ou privado brasileiro, *uma unidade de produção com entre duzentos e trezentos postos de trabalho, e produzir vagões de passageiros para trem, metrô ou bonde no Brasil*.

A **ASTRA** ficaria honrada ter a oportunidade de mostrar aos parceiros brasileiros as suas instalações na Romênia, à Arad e Bucareste, para que os respectivos possam assim se fazer uma impressão sobre as dotações, o nível tecnológico e o sistema de qualidade da empresa. Sejam bem-vindos!

Contato : ec. **Cornel Negret**
Director Marketing

S.C. ASTRA Vagoane Calatori S.A.
Str. Petru Rares, nr. 1-3, Arad – 310210, Jud. Arad
Tel.: +40730009299
e-mail: cnegret@astrac.rdsar.ro
website: www.astra-passengers.ro

Products



AVA200 EXPRESS PMR
AVA200 EXPRESS PMR AERC is a coach for persons with reduced mobility produced according to TSI. It has a saloon with 78 ergonomic plush upholstered seats, air...



AVA200 Restaurant
AVA200 Restaurant AED, 1st class is designed and manufactured according to UIC technical leaflets for international traffic. It has a saloon with 30 ergonomic plush...



AVA200 EXPRESS
The AVA200 EXPRESS coaches are manufactured in various configurations: 1st class, 2nd class, 2nd class combined with bar. For all EXPRESS trains, the comfort and safety...



AVA-200 ZARAND
AVA-200 ZARAND. Saloon type ADH 1st class and ADJ 2nd class are the standards for the saloon coaches, being fully equipped to meet the requests of the local and...

...



Imperio Tram
Imperio Tram is the latest product of our company. It is the first modern tram, with 100% low floor produced in Romania. It is designed to replace the actual vehicles used...



Imperio Eco Tram
Imperio este cel mai nou model de tramvai produs la ora actuală pe piața mondială de profil. Imperio are podeaua complet coborâtă și aduce pasagerilor un...



Vagonul furgon pentru transportul autoturismelor
EN
Vagonul furgon pentru transportul autoturismelor în trenurile de călători ADT este echipat cu boghiuri tip Y32, și poate rula cu viteze de 160 km/h. În acest...

etc. . . .

Faça bons negócios com
a Romênia!



Boletim virtual mensal –no.49/jan.2013

Escritório Comercial da Romênia
em São Paulo

Alameda Casa Branca, no.343, São Paulo – SP, CEP 01408-001, tel.: (11)3171 2591,

e-mail: ro_comercio@yahoo.com.br

www.dce.gov.ro

*Para mais informações, consulte o nosso **blog**:*

<http://romenia-ofcomsp-brasil.blogspot.com/>